



National Institute for Public Health
and the Environment
Ministry of Health, Welfare and Sport

Скрининг населения на рак шейки матки

Информация о результате



Возможные результаты обследования

Этот буклет содержит информацию о ВПЧ и различных результатах обследования.

Прочитайте информацию, которая сопровождает ваш результат. Ваш результат указан в письме.

У вас остались вопросы после прочтения информации в этом буклете? Пожалуйста, свяжитесь с вашим врачом общей практики или посетите наш веб-сайт.

- 1** Вопросы о ВПЧ
- 2** ВПЧ-инфекция
- 3** ВПЧ без аномальных клеток
Нужен контрольный мазок
- 4** ВПЧ и слегка аномальные клетки
Нужен контрольный мазок
- 5** ВПЧ и аномальные клетки
Осмотр у гинеколога
- 6** Более подробная информация

www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl

При наличии жалоб обратитесь к врачу общей практики.

Результати скринінгу населення не дає впевненості на 100 відсотків. Результат скринінга не дает 100% уверенности. Всегда есть шанс, что ВПЧ или аномальные клетки не будут обнаружены.

У вас есть одна из следующих жалоб?

- кровотечение сразу после секса;
- кровотечение после менопаузы, например, если у вас не было менструации более года;
- кровотечения между менструациями;
- необычные выделения из влагалища.

Тогда обратитесь к вашему врачу общей практики. Врач общей практики может вместе с вами определить, какое обследование наиболее подходит для вас.

1 Вопросы о ВПЧ

Сокращение «ВПЧ» означает «вирус папилломы человека». ВПЧ — это вирус, который может вызывать рак шейки матки.

ВПЧ

- Инфекция ВПЧ протекает незаметно.
- ВПЧ может привести к наличию аномальных клеток в шейке матки.
- От кого и когда ты заразился, определить сложно. Возможно, прошло более 10 лет с тех пор, как вы заразились ВПЧ.

Как он передается?

ВПЧ передается при половом контакте с носителем ВПЧ. ВПЧ также может передаваться при прикосновении к половому члену или влагалищу и при оральном сексе.

Существуют ли лекарства от ВПЧ?

Нет. Почти всегда тело само освобождается от вируса.

Насколько заразен ВПЧ?

ВПЧ очень заразен. 8 из 10 человек заражаются им однажды. На самом деле вы не можете предотвратить это.

Могу ли я забеременеть, если у меня ВПЧ?

Наличие ВПЧ не мешает забеременеть.

Рак шейки матки

- Рак шейки матки не передается по наследству.
- Для развития заражения ВПЧ в рак шейки матки требуется много времени, в большинстве случаев от 10 до 15 лет.
- Через длительное время наличие аномальных клеток может превратиться в предраковое состояние шейки матки. Лечение его может помочь предотвратить рак шейки матки.

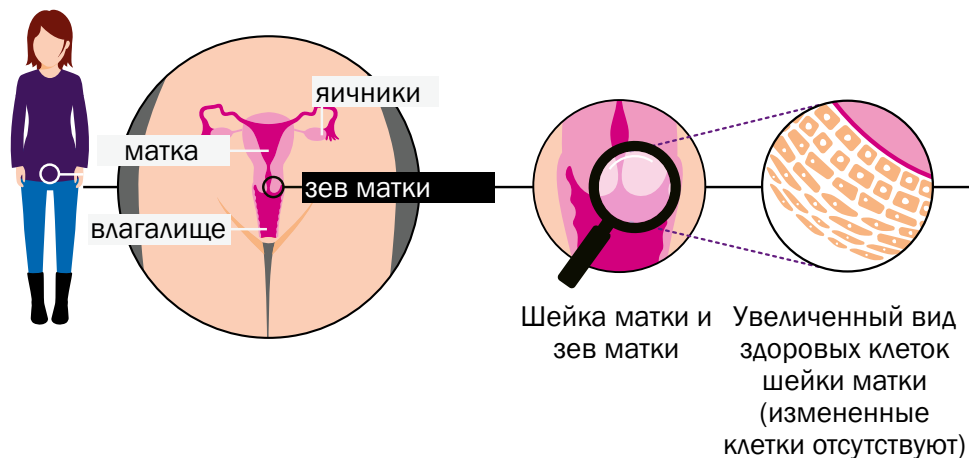
Должна ли я сообщить своему партнеру или бывшему партнеру, что у меня ВПЧ?

Это не обязательно. Почти каждый заражается ВПЧ в какой-то момент. Это нормально, и организм обычно избавляется от вируса самостоятельно.

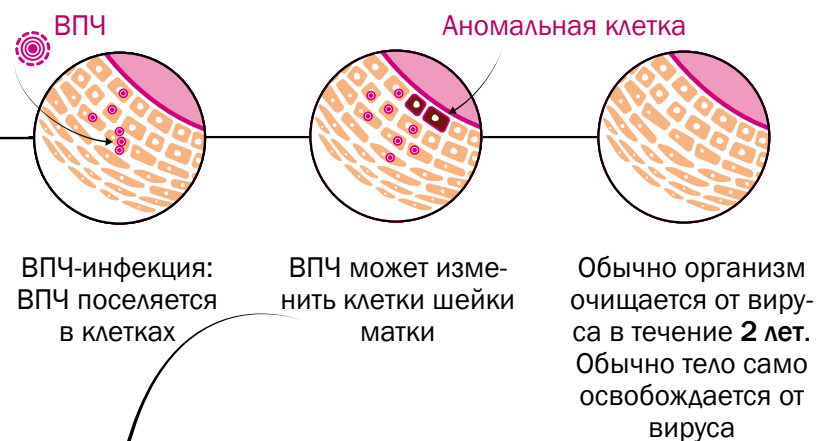
Я вакцинирована против ВПЧ. Могу ли я по-прежнему заразиться ВПЧ?

Да, но вероятность долговременной инфекции и рака шейки матки при вакцинации намного меньше. Прививка от ВПЧ защищает от двух типов ВПЧ, которые вызывают рак шейки матки чаще всего.

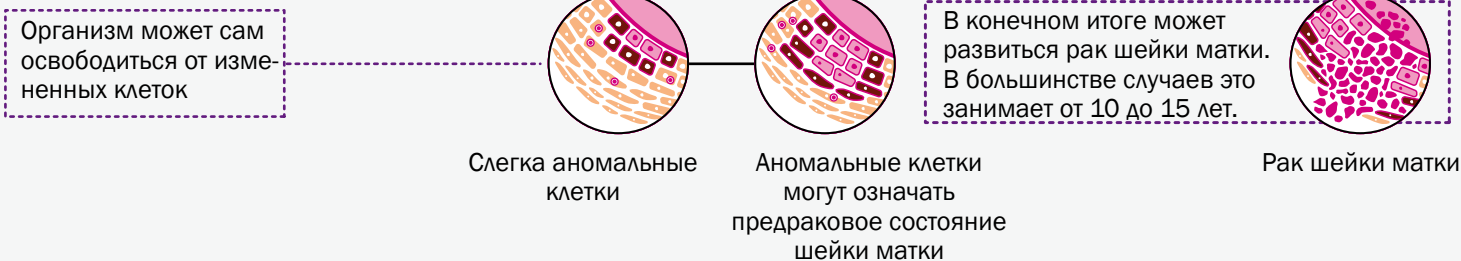
2 Инфекция ВПЧ и возникновение рака шейки матки



Обычно организм сам освобождается от вируса



Иногда организму не удается очистить клетки от вируса.



ВПЧ встречается часто. У 8 из 10 женщин организм сам устраняет инфекцию ВПЧ.

3 Результат: ВПЧ, аномальных клеток нет

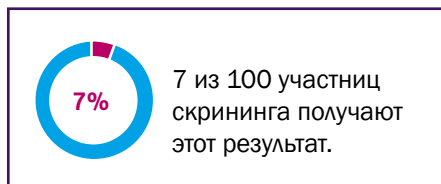
Обнаружен ВПЧ (вирус папилломы человека). Аномальных клеток не обнаружено.

Это не является серьезной проблемой и не требует лечения. Нет никаких признаков того, что у вас рак шейки матки или его предварительная стадия.

ВПЧ обнаружен. Обычно тело само освобождается от вируса. Если этого не произойдет, ВПЧ может изменить клетки шейки матки.

Вот почему важно сделать еще один мазок через 12 месяцев. Тогда мы сможем снова проверить ваши клетки.

Новый мазок через 12 месяцев безопасен. Если тогда будут обнаружены аномальные клетки, их можно лечить должным образом. Развитие аномальных клеток происходит медленно. Через 12 месяцев мы можем лучше увидеть, изменила ли ВПЧ-инфекция клетки в шейке матки.



- Для получения дополнительной информации об этом результате посетите сайт www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl
- У вас есть какие-либо вопросы или вы обеспокоены? Тогда позвоните своему врачу общей практики.

Контрольный мазок через 12 месяцев

Через 12 месяцев вы автоматически получите приглашение от Департамента обследования населения на контрольный мазок в поликлинике.

Важно, чтобы вы сами записались на прием.

Мазок для скрининга населения для вас бесплатный.

Скрининг населения оплачивает правительство.

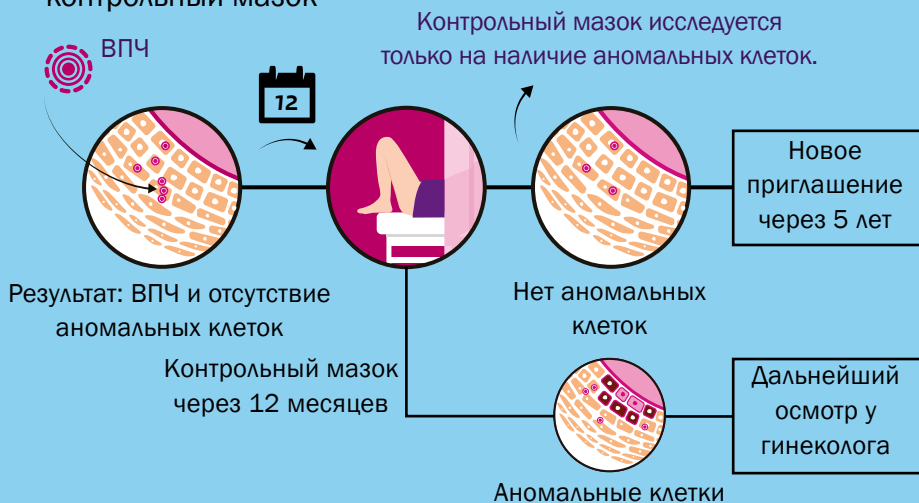
Результат мазка

Этот контрольный мазок больше не проверяется на ВПЧ. Есть большая вероятность, что у вас все еще есть ВПЧ. Организму требуется около двух лет, чтобы избавиться от вируса. Мы проверяем клетки в вашей шейке матки.

У большинства людей в контрольном мазке обнаруживаются здоровые клетки шейки матки. Тогда дальнейшего обследования не требуется. Если аномальные клетки не будут обнаружены, вы получите следующее приглашение на скрининг через 5 лет.

Иногда в контрольном мазке обнаруживаются аномальные клетки. Тогда необходим дальнейший осмотр у гинеколога.

Продолжение: контрольный мазок

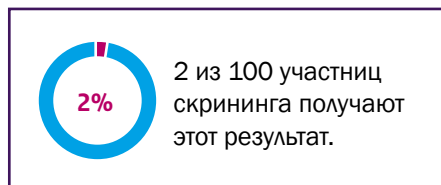


4 Результат: ВПЧ и слегка аномальные клетки

Обнаружен ВПЧ (вирус папилломы человека).
В мазке также были обнаружены слегка аномальные клетки.

ВПЧ вызвал небольшое изменение клеток в шейке матки.
Это не является серьезной проблемой и не требует лечения.
Организм обычно сам очищается от слегка аномальных клеток.

Новый мазок через 12 месяцев важен. Тогда мы сможем проверить,
действительно ли ваше тело очистилось от слегка аномальных клеток. Если
это не так и все еще есть слегка аномальные клетки, то лечение возможно.



- Для получения дополнительной информации об этом результате посетите сайт www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl
- У вас есть какие-либо вопросы или вы обеспокоены? Тогда позвоните своему врачу общей практики.

Контрольный мазок через 12 месяцев

Через 12 месяцев вы автоматически получите приглашение от Департамента обследования населения на контрольный мазок в поликлинике.

Важно, чтобы вы сами записались на прием.

Мазок для скрининга населения для вас бесплатный.

Скрининг населения оплачивает правительство.

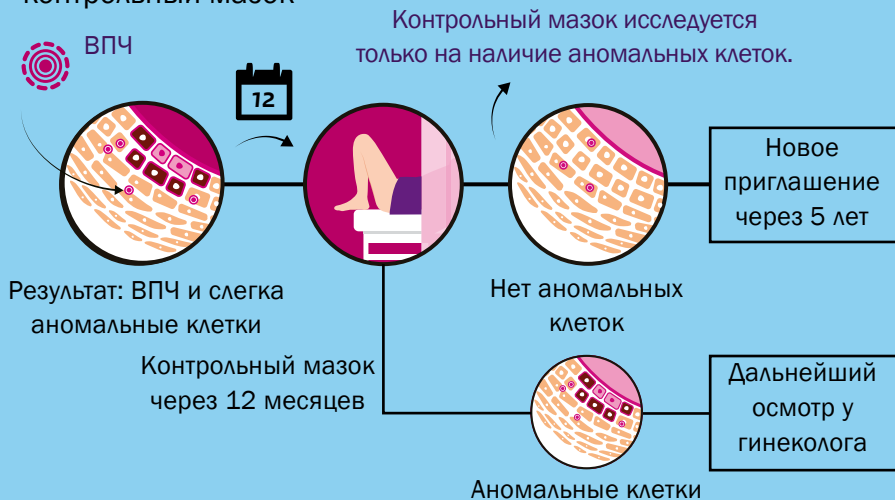
Результат мазка

Этот контрольный мазок больше не проверяется на ВПЧ. Мы только проверяем, действительно ли ваше тело само очистилось от слегка аномальных клеток.

Если аномальные клетки не будут обнаружены, вы получите следующее приглашение на скрининг через 5 лет.

Иногда в контрольном мазке обнаруживаются аномальные клетки. Тогда необходим дальнейший осмотр у гинеколога.

Продолжение: контрольный мазок



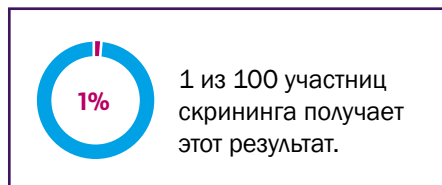
5 Результат: ВПЧ и аномальные клетки

Обнаружен ВПЧ (вирус папилломы человека).
В мазке также были обнаружены аномальные клетки.

ВПЧ вызвал появление аномальных клеток в шейке матки.
Это повышает риск рака шейки матки. Вас направят к гинекологу

Измененные клетки могут перейти в предраковое состояние шейки матки.
Это еще не рак, и его легко лечить.
С помощью лечения рак шейки матки можно предотвратить.

Иногда это рак шейки матки. За счет раннего обнаружения рак шейки матки можно лечить. И последствия обычно менее тяжелые. Ваш врач расскажет вам больше о результате.



- Для получения дополнительной информации об этом результате посетите сайт www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl
- У вас есть какие-либо вопросы или вы обеспокоены? Тогда позвоните своему врачу общей практики.

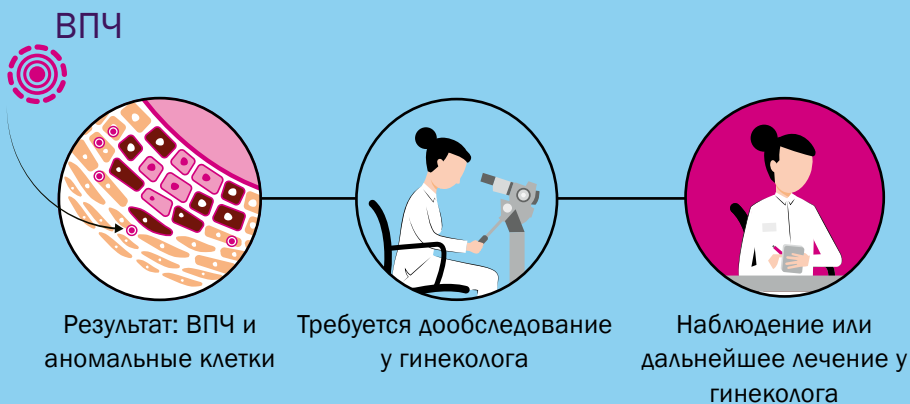
При таком результате очень важно пройти дообследование у гинеколога. Гинеколог использует кольпоскоп (разновидность микроскопа), чтобы увидеть, насколько серьезны аномалии шейки матки. Таким образом гинеколог может увидеть, нужно ли лечение и какое это лечение.

Сделайте следующее:

1. Обратитесь к врачу общей практики по поводу этого результата. Врач общей практики направит вас к гинекологу.
2. Запишите любые вопросы, которые у вас есть.
3. Перед посещением гинеколога посмотрите информационный фильм на сайте www.degynaecoloog.nl/informatiefilms/afwijkend-uitstrijkje-vervolgonderzoek-behandeling/.
ВВы также можете прочитать информацию на странице www.thuisarts.nl/baarmoederhalskanker под заголовком «У меня измененные клетки в мазке, и я иду в больницу».

Продолжение:

осмотр у гинеколога
(см. 12 и 13)



Дальнейшее обследование у гинеколога

Гинеколог осматривает шейку матки, чтобы лучше понять, что происходит. Это делается с помощью кольпоскопа (разновидности микроскопа), который позволяет хорошо рассмотреть ткань шейки матки. Если есть отклонения, гинеколог возьмет образец ткани. Это называется биопсия. Ткань исследуют дополнительно.

Лечение

Вас могут начать лечить сразу же на первом приеме. Или вы получите назначение на последующее лечение. Гинеколог обсудит это с вами.

Во время лечения аномальная ткань удаляется. Обычно это делается под местной анестезией. Обычно после этого никакого лечения больше не требуется. Аномалии также можно лечить с помощью нанесения крема во влагалище. После этого вы останетесь под наблюдением гинеколога. Дополнительную информацию о лечении смотрите на странице www.thuisarts.nl/baarmoederhalskanker в разделе «У меня измененные клетки в мазке, и я иду в больницу».

Иногда необходимо дальнейшее лечение. Это зависит от тяжести аномалий. Кроме того, гинеколог учитывает:

- Размер отклонения
- Ваш возраст
- Хотите ли вы забеременеть в ближайшее время

Сколько стоит исследование?

Осмотр гинеколога не является частью скрининга населения.

Его стоимость подпадает под медицинское страхование.

Может оказаться, что вам придется оплатить его частично ли полностью. Это зависит от того, насколько велика ваша сумма покрытия и сколько из нее вы уже использовали. С вопросами по этому поводу обращайтесь в свою страховую компанию.

1 У ГИНЕКОЛОГА

Подробнее об осмотре расскажет гинеколог.



2 ОБСЛЕДОВАНИЕ

Кольпоскоп

Гинеколог смотрит на ткани шейки матки с помощью своего рода микроскопа

При наличии отклонений гинеколог возьмет кусочек ткани для дальнейшего исследования.





6 Более подробная информация

Дополнительную информацию о скрининге населения, ВПЧ и раке шейки матки можно найти на сайте www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl.

С медицинскими вопросами лучше обращаться к терапевту или гинекологу. Вы можете позвонить на информационную линию Департамента обследования населения Нидерландов, чтобы задать практические вопросы. Контактная информация указана в письме с результатами.

Веб-сайты

www.olijf.nl

www.kwf.nl/baarmoederhalskanker

www.kanker.nl/baarmoederhalskanker

www.bevolkingsonderzoeknederland.nl

www.thuisarts.nl/baarmoederhalskanker

www.degynaecoloog.nl

Цифры в этом буклете основаны на скрининге населения в предыдущие годы и проведенных исследованиях. Они корректируются ежегодно на основе последних расчетов.

Содержанию этого буклета уделяется большое внимание. На его основании вы не можете получить какие-либо права.



Информация на других языках

С этой информацией на английском, турецком, арабском, украинском и русском языках можно ознакомиться на:

This information is available in English at:

Bu bilgiyi Türkçe olarak şu internet sitesinde okuyabilirsiniz:

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع:

Ви можете прочитати цю інформацію українською на веб-сайті:

Вы можете прочитать эту информацию на русском языке на веб-сайте:



www.bevolkingsonderzoekbaarmoederhalskanker.nl/vertalingen

Эта брошюра была создана в сотрудничестве с:

bevolkingsonderzoek
nederland



Published by:

**National Institute for Public Health
and the Environment, RIVM**

P.O. Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

www.rivm.nl/en

January 2023

Committed to health and sustainability